

SKUPSTINA OPSTINA GRACANICA

OBAVEŠTENJE O DODELI UGOVORA

☐ Rad

☐ Snabdevanje

☒ Usluge

Prema Članu 41 Zakona Br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092



Datum pripreme obaveštenja: **18.12.2025**

Br Nabavke	618-25-10833-2-2-1
Interni br. Nabavke	

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



DEO I: UGOVORNI AUTORITET

I.1) IME I ADRESA UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Službeno ime: SKUPSTINA OPSTINA GRACANICA		
Poštanska adresa: Rruga, Car Lazar, nr.131, Ndërtesa e re e Komunës afër stacionit te Policisë, Graçanicë.		
Grad: GRACANICA	Poštanski kod: 10500	Zemlja: Kosovo
Kontakt: Dejan Todorović		Telefon: +383 49859369
Email: procurementgracanica@gmail.com		Faks:
Internet adresa (ako se primenjuje):		

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da



Ne



Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da



Ne



Ukoliko je odgovor sa da, specifikuj identitet svih ugovornih autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili se pozovi na Aneks.

DEO II: PREDMET UGOVORA

II.1) OPIS

II.1.1) Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet: Usluge angažovanja 2 prevodioca – Ritender
--

II.1.2) Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja <i>(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgoara posebnom predmetu vašeg ugovora)</i>		
☐ Rad	☐ Snabdevanje	☒ Usluge
☐ Izvršenje ☐ Projekat i izvršenje ☐ Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove	☐ Kupovina ☐ Finansijski zakup (lizing) ☐ Zakup ☐ Kupovina na kredit ☐ Njihovo kombiniranje	
Glavna tačka ili lokacija radova SO Gračanica		
II.1.3) Obaveštenje obuhvata, ako se primenjuje Zaključivanje okvirnog sporazuma sa jednim operaterom ☒ Zaključivanje okvirnog sporazuma sa više operatera ☐ Trajanje okvirnog sporazuma: u mesecima 12		
II.1.4) Kratak opis predmeta ugovora Usluge angažovanja 2 prevodioca – Ritender		
II.1.5) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN): ☐ ☐ 74831300-6		
II.1.6) Podela u grupe Da ☐ Ne ☒		
II.1.7) Predviđena vrednost ugovora: 15,000.00		

DEO III: POSTUPAK

III.1) VRSTA POSTUPKA

☒ Otvoren ☐ Ograničen ☐ Konkurentni sa pregovorima ☐ Pregovarački bez objavljivanja najave o ugovoru ☐ Ponuda cena

III.2) KRITERIJUM ZA DODELU

- ☒ Najniža cena
ili
☐ Ekonomski najpovoljniji tender u smislu

III.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

III.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora

B05 Obaveštenje o ugovoru: [2025/618-25-10833-2-2-1/B05-0028296](#) od **28.11.2025**

Ostale publikacije (*po potrebi*):

od
od

DEO IV: DODELA UGOVORA

(U slučaju datih delova nekoliko uspešnih ekonomskih operatera, ponavlja § IV.4 dhe IV.5 za svaki deo)

Ugovor br.: **618-25-10833-2-2-1/C440**
Grupa br.: **1**
Naziv grupe: **Usluge angažovanja 2 prevodioca – Ritender**

IV.1) Datum dodele ugovora 18.12.2025		
IV.2) Planiran datum potpisivanja ugovora 19.12.2025		
IV.3 Broj primljenih tendera: 1		
IV.4) Ime i adresa ekonomskog operatera kome je dodeljen ugovor		
Službeno ime: PRONET ACADEMY SH.P.K.		
Poštanska adresa: Rruga B		
Grad: Prishtine	Poštanski kod: 10000	Zemlja: Kosovo
URL (ako se primenjuje):		
Kontakt:	Email: Pronetacademy@outlook.com	
Telefon: 045205012	Faks:	

IV.5) Informacije o vrednosti ugovora	
Ukupna konačna vrednost ugovora 15,000.00 EUR	
Ako je godišnje ili mesečno (molimo dati) broj godina ili meseci 12	
Odgovarajući tender sa najnižom cenom: 15,000.00	
Odgovarajući tender sa najvišom cenom: 15,000.00	

IV.6) Ugovor će verovatno biti dat na podizvođenje	
Da ☐	Ne ☒

Ako je odgovor da, vrednost ili odnos ugovora koji će verovatno biti dat na podizvođenje	
Vrednost ; ili Odnos %;	Nije poznato ☐ ☐
Kratak opis vrednosti/odnosa ugovora koji će biti dat na pod izvođenje(ako je poznato)	

DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

V.1) ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.

V.2) DODATNE INFORMACIJE

1. PRONET ACADEMY SH.P.K. Rruga B Prishtine, , 15000.00

Prilog: Kopija izjave o potrebama i raspoloživosti sredstava